

# TRUST CAN ONLY BE EARNED

HONGKONG SHENZHEN SHANGHAI BEIJING SINGPORE TAIWAN

www.bycpa.com

### 啟源會計師事務所有限公司

香港官塘巧明街 111 號富利廣場 2101-2103 室 電話: +852 23411444 傳真: +852 23411414

電郵: <u>INFO@BYCPA.COM</u>

#### 深圳辦事處

深圳市羅湖區嘉賓路 2018 號深華商業大廈 2508 室 2025 號永升大廈 1022 室 電話: +86 755 8268 4480 傳真: +86 755 8268 4481

#### 上海辦事處

上海市徐匯區中山西路 電話: +86 21 6439 4114 傳真: +86 21 6439 4414

#### 北京辦事處

北京市中關村海澱南路 30 號北京航天大廈 402 室 電話: +86 10 6874 8420 傳真: +86 10 6874 8421

#### Singapore Office 9 Penang Road #07-15 Park Mall

Singapore 238459 Tel: (+65) 6883 1061 Fax: (+65) 6883 1024

#### 臺灣辦事處

臺灣臺北市信義區基隆路 一段 143 號 10 樓 電話: +886 2 2747 8353 傳真: + 886 2 2747 8373

# 城市維護建設稅和教育費概要

### Calculation of Urban Maintenance and Construction Tax and Educational Surcharge

| 序号<br>No. | 項目Item                           | 稅種 Tax Item  |                                |
|-----------|----------------------------------|--|--------------------------------|
|           |                                  | 城市維護建設稅<br>City Construction and Maintenance Tax   | 教育費附加<br>Educational Surcharge |
| 1         | 計稅依據<br>Basis of<br>Computation  | 以納稅人實際繳納的流轉稅額(增值稅、消費稅和營業稅)為計稅依據徵收的稅種,納稅環節確定在納稅人繳納的增值稅、消費稅、營業稅的環節上,從商品生產到消費流轉過程中只要發生增值稅、消費稅、營業稅的當中一種稅的納稅行為,就要以這種稅為依據計算繳納稅城建稅和教育費附加。 The computation of Urban Maintenance and Construction Tax and Educational Surcharge shall be based on the amount of Value Added Tax, Consumption Tax and Business Tax actually paid by taxpayers, and the tax shall be paid together with the payment of Value Added Tax, Consumption Tax and Business Tax. |                                |
| 2         | 納稅期限<br>Tax Due                  | 納費人申報繳納增值稅、消費稅、營業稅的同時進行申報和繳納。 The taxes shall be paid together with the payment of Value Added Tax, Consumption Tax and Business Tax.  |                                |
| 3         | 計算公式<br>Calculation<br>Formulate | 應納稅額=實際繳納三稅稅額(增值稅+消費稅+營業稅)×適用稅率<br>Tax Payable = (Value Added Tax + Consumption Tax + Business Tax) x Applicable Tax<br>Rate   |                                |
| 4         | 稅率<br>Tax Rates                  | 按納稅人所在地不同分為市區 7%,縣城和<br>鎮 5%,鄉村 1%<br>• In city areas, the rate is 7%,<br>• In county and township areas, the rate is 5%,<br>• In other areas, the rate is 1%.   | 3%                             |